



Built to Lead

Для немедленной публикации:
02/12/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О СОЗДАНИИ НОВОГО
РЕАБИЛИТАЦИОННОГО ЦЕНТРА ЛЕЧЕНИЯ ЗАВИСИМОСТИ В СЕВЕРНОМ
РЕГИОНЕ (NORTH COUNTRY)**

Новое соглашение о перепрофилировании находящегося во владении штата здания позволит создать рабочие места и начать оказание помощи при лечении расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о новом соглашении, которое обеспечит предоставление услуг детоксификации и амбулаторного лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ в округах Клинтон (Clinton), Эссекс (Essex) и Франклин (Franklin). Совместные усилия со стороны Управления штата Нью-Йорк по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (New York State Office of Alcoholism and Substance Abuse Services, OASAS), Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) и Управления общего обслуживания штата Нью-Йорк (New York State Office of General Services, OGS) позволят Центру охраны семьи долины Чемплейн (Champlain Valley Family Center) — сертифицированному OASAS учреждению, предоставляющему реабилитационные услуги — открыть реабилитационный центр в Скайлер-Фоллс (Schuylers Falls). Центр будет предоставлять услуги детоксификации, стабилизации и отдыха, а также амбулаторное лечение расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ и будет открыт 24 часа в сутки 7 дней в неделю.

«Этот центр расширит возможности прохождения реабилитации в Северном регионе (North Country) и поможет тем, кто борется с различного рода зависимостями и спасает жизни людей, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo).** — Это очередной шаг вперед к созданию более крепкого и здорового Нью-Йорка».

Новый реабилитационный центр будет расположен на Норрисвилль-Роад (Norrisville Road), д. 516 на территории кампуса бывшего Адирондакского реабилитационного центра (Adirondack Residential Center), который ранее использовался Управлением по делам ребенка и семьи (State Office of Children and Family Services) в качестве реабилитационно-восстановительного и учебного центра для молодежи и расположен на участке, находящемся под юрисдикцией Департамента охраны окружающей среды (DEC). Повторно открыв этот центр,

власти штата обеспечат создание новых рабочих мест на Севере Нью-Йорка на время проведения работ по переоборудованию здания бывшего центра, помимо рабочих мест для сотрудников, которые будут обеспечивать реабилитацию от зависимости.

Начальник Управления штата Нью-Йорк по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (New York State Office of Alcoholism and Substance Abuse Services) Арлин Гонсалес—Санчес (Arlene González-Sánchez) заявила в связи с этим: «Зависимость — это заболевание, которое негативно влияет на все регионы нашего штата. Перепрофилирование здания центра не только предоставит жителям Северного региона (North Country) доступ к лечению по месту жительства, но и поможет им вступить на путь излечения от зависимости».

Исполняющий обязанности руководителя Департамента охраны окружающей среды (New York State Department of Environmental Conservation) Бэзил Сеггос (Basil Seggos) отметил: «DEC с гордостью будет сотрудничать с OASAS и OGS при выполнении работ по созданию этого нового реабилитационного центра. Отдых на природе позволяет добиваться измеримого улучшения состояния здоровья, поэтому реабилитационный центр в Адирондакском парке (Adirondack Park) создаст новые возможности для проведения инновационных реабилитационных программ с использованием обширных открытых пространств Нью-Йорка».

Начальник Управления общего обслуживания штата Нью-Йорк Роанн Дестито (New York State Office of General Services Commissioner RoAnn Destito) заявила: «Злоупотребление психоактивными веществами не знает географических границ. Открытая борьба с зависимостью является приоритетом губернатора и мы гордимся тем, что помогаем создавать реабилитационный центр в Северном регионе (North Country), который позволит изменить к лучшему и потенциально спасти жизни многих людей»

Сенатор штата Нью-Йорк Бетти Литтл (Betty Little) отметила: «Смертельная и разрушительная героиновая и опиатная зависимость тяжело обрушилась на Северный регион (North Country). Одна из трудностей, с которыми сталкиваются наркозависимые и их семьи, проживающие в сельской местности — это доступ к лечению и реабилитации. Чтобы разорвать порочный круг зависимости, мы должны обеспечить предоставление детоксификации, интенсивной реабилитации и амбулаторной помощи на местах. Реабилитационный центр послужит именно этой цели. Сотрудничество OASAS, DEC и OGS и Центра охраны семьи долины Чемплейн (Champlain Valley Family Center, CVFC) стало примером очень качественной работы, на которую способны наши власти. Сегодняшнее объявление стало отличной перспективой для Северного региона (North Country), я хвалю исполнительного директора CVFC Конни Уилл (Connie Wille) за ее дальновидность и самоотверженную работу».

Член Ассамблеи Джанет Дюпре (Janet Duprey) добавила: «Я необычайно рада

повторному открытию этого реабилитационного центра, который удовлетворит потребности жителей, страдающих от героиновой или опиатной зависимости. Центры охраны семьи долины Чемплейн (Champlain Valley Family Center) предоставляет отличное обслуживание, а это реабилитационное учреждение значительно улучшит их возможности по предоставлению услуг тем, кто ищет поддержку в борьбе с наркотической зависимостью».

Исполнительный директор Центра охраны семьи, лечения наркозависимости и предоставления услуг молодежи долины Чемплейн (Champlain Valley Family Center for Drug Treatment and Youth Services, Inc.) Констанс Уилл (Constance Wille) заявила: «Этот проект немедленно позволит предоставлять реабилитационные услуги для жителей нашего региона. Сейчас мы чувствуем себя беспомощными, потому что не можем помочь людям, находящимся в отчаянии и остро нуждающимся в неотложной помощи. Скорейшее обеспечение доступа к лечению станет самым долгожданным подарком в результате осуществления этого проекта».

Ньюйоркцы, которые борются с зависимостью от наркотических веществ, или же чьи родные и близкие борются с такой зависимостью, могут обратиться за помощью и обрести надежду на выздоровление, позвонив на бесплатную доступную круглосуточно и без выходных «горячую линию» штата (HOPEline) по телефону 1-877-8-NOPE (1-877-846-7369). Чтобы узнать о методах ведения беседы с молодыми людьми с целью предотвратить злоупотребление алкоголем или наркотиками, посетите веб-сайт Talk2prevent. Посетите веб-сайт по адресу <http://www.combatheroin.ny.gov/>, чтобы получить дополнительную информацию по вопросам борьбы с героиновой зависимостью и злоупотреблением рецептурными опиоидными препаратами (в том числе сборник «инструментов» Kitchen Table Tool Kit), которая поможет в формате беседы распознать первые признаки наркотической и алкогольной зависимости, а также расскажет, куда обратиться за помощью. Учреждения, предоставляющие лечение наркозависимости вы сможете найти на странице поиска Управления штата Нью-Йорк по борьбе с алкоголизмом и наркоманией (NYS OASAS Find Help), доступные больничные места в реабилитационных центрах можно найти, воспользовавшись списком доступных мест, предоставляемым Управлением (OASAS Bed Availability Dashboard).

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418